

⇒ COMO FAZER CITAÇÕES?

- as **citações** devem ser apresentadas conforme a norma **NBR 10520/2002**;
- **citação**: é a menção de uma informação extraída de alguma fonte.

⇒ REGRAS GERAIS DE APRESENTAÇÃO

- citação pelo sobrenome do(s) autor(es), pela instituição responsável ou pelo título, quando incluídos na sentença, deve ser em **letras maiúsculas e minúsculas** seguido do **ano de publicação**, entre parênteses;
- citação pelo sobrenome do(s) autor(es), pela instituição responsável ou pelo título, quando **não** estiverem incluídos na sentença, devem ser entre parênteses e em **letras maiúsculas** seguido do **ano de publicação**;
- em **citações diretas** e **citações indiretas localizadas**, especificar no texto **a(s) página(s)**, o volume ou a(s) seção(ões) da fonte consultada. Esta(s) deverá(ão) seguir a data, separada(s) por vírgula(s) e precedida(s) pelo designativo que a(s) caracteriza(m).

FORMA GERAL:

Sobrenome (ano, [p. xx [- xx]])

ou

(SOBRENOME, ano, [p. xx [- xx]])

EXEMPLOS:

Segundo **Saliba (1992, p. 1)**, "a programação de computadores é apenas um dos campos de aplicação de algoritmos."

A utilização da informática como instrumento de aprendizagem vem aumentando rapidamente de tal forma que a educação tem passando por mudanças estruturais e funcionais **(ROSEMEIRE, 1998)**.

Connalen (1999 apud KREUTZFELD, 2003, p. 5) diz que "uma aplicação *web* é um *website* onde o usuário interfere no estado do sistema".

⇒ TIPOS DE CITAÇÃO: CITAÇÃO DIRETA

- **citação direta** consiste na transcrição exata (**entre aspas duplas**) das palavras (frase completa ou trechos de frases) de um autor, respeitada a redação, ortografia e pontuação;
- deve-se: apresentar a **referência bibliográfica completa** de qualquer documento citado **diretamente**; informar **a(s) página(s)** da fonte consultada;
- caso o trecho citado já contenha sinal de pontuação encerrando a frase, as aspas finais são colocadas após o sinal; caso contrário, as aspas delimitam o final da citação;
- citação direta **com até três linhas** deve estar contida entre aspas duplas, escritas com o mesmo tipo e tamanho de letra utilizadas no parágrafo no qual está inserida (**estilo no modelo TF-TEXTO**). As aspas simples são usadas para indicar citação no interior da citação;
- citação direta **com mais de três linhas** deve ser destacada com recuo de 4cm da margem esquerda, com espaço simples, com letra menor que a utilizada no texto e sem aspas (**estilo no modelo TF-CITAÇÃO**).

EXEMPLOS:

Segundo **Saliba (1992, p. 1)**, "a programação de computadores é apenas um dos campos de aplicação de algoritmos."

Conforme **Bezerra (2002, p. 34)**, "a abordagem incremental incentiva a participação do usuário nas atividades de desenvolvimento do sistema, o que diminui em muito a probabilidade de interpretações erradas em relação aos requisitos levantados."

Ao contrário do que se pode pensar, o conceito de algoritmo **não** foi criado para satisfazer às necessidades da computação. Pelo contrário, a programação de computadores é apenas um dos campos de aplicação dos algoritmos. Na verdade, há inúmeros casos que podem exemplificar o uso [...] de algoritmos para a padronização do exercício de tarefas rotineiras. (**SALIBA, 1992, p. 1**, grifo do autor).

⇒ TIPOS DE CITAÇÃO: CITAÇÃO INDIRETA

- **citação indireta** consiste na transcrição não literal das palavras (frase completa ou trechos de frases) de um autor, isto é, o texto é modificado pelo autor da monografia;
- deve-se: apresentar a **referência bibliográfica completa** de qualquer documento citado **indiretamente**; informar **a(s) página(s)** da fonte consultada em **citações indiretas localizadas**.

EXEMPLOS:

A utilização da informática como instrumento de aprendizagem vem aumentando rapidamente de tal forma que a educação tem passando por mudanças estruturais e funcionais **(ROSEMEIRE, 1998)**.

texto original – citação direta:

“As citações são elementos retirados dos documentos pesquisados durante a leitura da documentação e que se revelam úteis para corroborar as idéias desenvolvidas pelo autor no decorrer de seu raciocínio” (SEVERINO, 1984, p.126).

As citações são referências extraídas de textos durante a pesquisa documental e bibliográfica, consistindo em importantes fontes para a fundamentação das idéias desenvolvidas pelo autor no decorrer de seu raciocínio **(SEVERINO, 1984, p. 126)**.

⇒ TIPOS DE CITAÇÃO: CITAÇÃO DE CITAÇÃO

- **citação de citação** é a citação de um documento ao qual não se teve acesso direto.
- deve-se: apresentar a **referência bibliográfica completa** apenas do **documento consultado**; informar pelo sobrenome do(s) autor(es) do documento original (não consultado), seguido da expressão **apud** (do latim citado por, conforme, segundo) seguida do sobrenome do(s) autor(es) da obra consultada;
- citação de citação **só deve ser usada na total impossibilidade** de acesso ao documento original.

EXEMPLOS:

Segundo Connalen (1999 **apud** KREUTZFELD, 2003, p. 5), "uma aplicação *web* é um *website* onde o usuário interfere no estado do sistema".

"Uma aplicação *web* é um *website* onde o usuário interfere no estado do sistema" (CONNALLEN, 1999 **apud** KREUTZFELD, 2003, p. 5).

Segundo Kent e Cunningham (1989 **apud** BEZERRA, 2002, p. 117), a modelagem CRC foi proposta ...

"Sistemas de software entregues ao usuário com a documentação que descreve como instalar e usar o sistema são chamados produtos de software" (SOMERVILLE, 1996 **apud** CARVALHO; CHIOSSI, 2001, p. 23).

⇒ SUPRESSÃO, INTERPOLAÇÃO, ÊNFASE ... [EM CITAÇÃO DIRETA]

- devem ser indicadas supressões, interpolações, ênfases, destaques, traduções, erros, do seguinte modo:
 - **supressão**: deve-se usar [...];
 - **interpolação** (explicação, acréscimo ou comentário): deve-se colocá-la entre colchetes;
 - **ênfase** ou **destaque**: deve-se usar negrito ou itálico, podendo ser do autor da obra consultada (**grifo do autor**) ou do autor da monografia (**grifo nosso**);
 - **tradução**: deve-se indicar que o trecho citado foi traduzido (**tradução nossa**);
 - **erro** (ortográfico ou lógico): deve-se usar a expressão **sic**, do latim assim mesmo, entre colchetes logo após a ocorrência do erro;

EXEMPLOS:

Saliba (1992, p. 1) define algoritmo como "[...] seqüência ordenada de passos que deve ser seguida para a realização de uma tarefa [...]".

"A igreja luterana de Domingos Martins [o mais antigo templo protestante do Brasil, com torre] foi fundada no ano de 1866" (ANDRADE, 1998, p. 28).

"À especificação da seqüência ordenada de passos que deve ser seguida para a realização de uma tarefa, [...] dá-se o nome de **algoritmo**." (SALIBA, 1992, p. 1, **grifo do autor**).

"A complexidade dos algoritmos está intimamente ligada à da aplicação a que se destinam. Em geral, **problemas complicados** exigem **algoritmos extensos** para sua solução." (SALIBA, 1992, p.105, **grifo nosso**).

Booch (1996, p. 7, **tradução nossa**) recomenda: "Envolva os usuários no processo de desenvolvimento de software [...]".

⇒ SISTEMA DE CHAMADA

- as citações devem ser indicadas no texto por um único sistema de chamada: numérico ou **autor-data** (do início ao fim do documento);

	quando o(s) nome(s) do(s) autor(es) não estiver(em) incluído(s) na sentença	quando o(s) nome(s) do(s) autor(s) estiver(em) incluído(s) na sentença	nas referências bibliográficas
um autor	(MENEZES, 1998)	Menezes (1998)	MENEZES, Paulo F. B.. Linguagens formais e autômatos . Porto Alegre: Sagra Luzzatto, 1998.
dois autores	(PRICE; TOSCANI, 2001)	Price e Toscani (2001)	PRICE, Ana M. de A.; TOSCANI, Simão S. Implementação de linguagens de programação : compiladores. 2. ed. Porto Alegre: Sagra Luzzatto, 2001.
três autores	(AHO; SETHI; ULLMAN, 1995)	Aho, Sethi e Ullman (1995)	AHO, Alfred V.; SETHI, Ravi; ULLMAN, Jeffrey D. Compiladores : princípios, técnicas e ferramentas. Tradução Daniel de Ariosto Pinto. Rio de Janeiro: LTC, 1995.
mais autores	(GRUNE et al., 2001)	Grune et al. (2001)	GRUNE, Dick et al. Projeto moderno de compiladores : implementação e aplicações. Tradução Vandenberg D. de Souza. Rio de Janeiro: Campus, 2001.
instituição	(ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS, 2002)	Associação Brasileira de Normas Técnicas (2002)	ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS. NBR 10520 : informação e documentação: citações em documentos: apresentação. Rio de Janeiro, 2002.
sem autor	(ANTEPROJETO..., 1987)	<i>Anteprojeto de lei</i> (1987) - 1ª vez <i>Anteprojeto...</i> (1987) - demais	ANTEPROJETO de lei. Estudos e Debates , Brasília, n. 13, p. 51-60, jan. 1987.

⇒ **OBSERVAÇÕES:**

- **dois autores com o mesmo sobrenome e data:**

✓ se coincidir apenas sobrenome:
(BARBOSA, C., 1958)
(BARBOSA, P., 1958)

✓ se coincidir nome e sobrenome:
(BARBOSA, Cássio, 1965)
(BARBOSA, Celso, 1965)

- **diversos documentos de um mesmo autor publicados num mesmo ano:**

(CONNALEN, 1999a)
(CONNALEN, 1999b)
conforme as referências bibliográficas

- **diversos documentos de um mesmo autor publicados em anos diferentes mencionados simultaneamente:**

(DREYFUSS, 1999, 2002, 2003)
(CRUZ; CORREA; COSTA, 1998, 1999, 2000)

- **diversos documentos de vários autores mencionados simultaneamente:**

(FONSECA, 1997; PAIVA, 1997; SILVA, 1997)
(CROSS, 1984; KNOX, 1986; MEZIROW, 1991)
mencionar os autores em ordem alfabética